

申報

中華民國三十一年九月二十二日
星期一
本報今日共出三張
零售每份二分
廣告費另議
電話：四三三三、四三三六、四三三八
電報掛號：九六八六
地址：上海南京路
INCORPORATED
DELAWARE U. S. A.

南京路石路轉角

中華國貨公司

呢絨花色最多
毛毯絨毯西裝呢男袍料
全毛絨毯厚西裝呢男袍料
每件七十九元半
全毛絨毯厚西裝呢男袍料
每件五十二元
全毛絨毯厚西裝呢男袍料
每件五十九元半

老介福

上海南京路拋球場之角

今日起舉行

秋季大廉價

新秋男女衣料
歡迎參觀比較

部帶領
新到大批
名貴領帶
西裝零件
特別削碼

一華電氣吹風機



出優中器價稱敵之來為督加原上探
品越之業電國堪勁品船造工料等選
品出廠造製器電一華海上
七五六〇六話電 請七弄六四五路拾白梅一址地

行華泰元

號四〇四路亞弓愛

購辦 設計 裝置 修理 保證滿意

金都綢緞公司

前門正園花宅家顧 一四八五八話電

金龍綢緞公司

△秋冬季...時新衣料...自九月廿一日起

全部照原價九折天

▲廉中廉·數百疋綢緞...

半價大犧牲

●出清老存貨? 不計新成本

大宗	犧牲	二品	任意	選購	零頭衣料
七織金緞 旗袍料每件十八元五角	海力斯 每件十四元	全石利呢 旗袍料每件十九元	全泰利呢 料袍每件廿九元	四季呢 旗袍料每件七元二角	價格相宜
閃錫蘭綢 旗袍料每件十八元八角	哈味呢 每件卅九元	毛雪呢 料袍每件廿九元	素毛葛 每件卅六元	二喬綢 旗袍料每件十二元八角	代製時裝 縫紉考究
秀光呢 旗袍料每件六元四角	英偉呢 料袍每件廿九元	香生綢 旗袍料每件十四元五角	以上照碼再有九折	二喬綢 旗袍料每件十二元八角	
學士綢 旗袍料每件七元八角	泰克斯 料袍每件卅三元				

大上海大戲院

全部革新 改映國片

隆重開幕啓事

定於本月二十四日

安泰錢莊

股份有限公司 舉行創立會通告

浙江蘭谿谿章林徐氏續修宗譜啓事

譚宅報喪

聞 輯甫老爺于九月二十日申時壽終正寢享壽五十八歲擇於九月二十二日午未時在康腦脫路世界殯儀館大殮謹此報

譚承德堂張房具

徐貴生先生一百元 許寶驊先生經募沈許寶桂女士一百元 張菊生先生經募杜少卿先生一百元
朱廉湘先生經募陳占元先生一百元 馮樹錦先生經募無名氏(收據第六七〇號)各三元 孫成伯先生五元 蔡長生先生五元 周子星先生一百元
生經募周鄒氏老太太五十元 許紹珊先生經募胡哲謙先生無名氏(收據第六七一號)各三元 許永泰先生十元 自動捐助：

1

院長：張志堅醫師
上海性病醫院
本院專治各種性病，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。本院設備完善，收費低廉，歡迎各界人士前來就診。
院址：上海南京路...
時間：上午九時至下午六時
診金：一元

華軍完成大包圍勢

汨水南岸展開劇戰

十萬大軍堅守湘陰長沙之線

關王橋等重要據點均經克復

【本報訊】日軍向長沙進犯，但華軍方面，對於華軍守備湘省之力量，表示完全有信心。據最近華軍方面消息，日軍已渡過汨水，並向湘陰進犯。華軍方面，已於汨水南岸展開劇戰，十萬大軍堅守湘陰長沙之線，關王橋等重要據點均經克復。華軍方面，已於汨水南岸展開劇戰，十萬大軍堅守湘陰長沙之線，關王橋等重要據點均經克復。

美 麗

十支裝 小美麗 一種

無客不指定 畢竟是上品

品出司公煙成華

國 內 外

第一張 國內外交
第二張 經濟專刊
第三張 本市新聞
第四張 家庭週刊

時聞報發報本日昨 分十四點六

最近新書

Belstein: Handbuch der Organischen Chemie, Hauptwerke, Bde. 28, 30, & 31	200.00
Belstein: Handbuch der Organischen Chemie, Hauptwerke, Bde. 29 in 2 Teile (十一月一日出版) 預約價	80.00
Brewster & Palmer: Introduction to Advertising, 1941	9.50
Briggs: The Law of Nations, 1938	23.00
Dowd & Curtis: Tool Engineering, Jigs & Fixtures	8.00
Fernstrom: Organization and Management of a Business Enterprise	15.00
Gley: Traite Elementaire de Physiologie, 2 Tome	20.00
Harris: Hydraulics	4.80
Harnwell & Livingood: Experimental Atomic Physics	10.00
Hudson: An Introduction to the Study of Literature	8.50
Huntress & Mulliken: Identification of Pure Organic Compounds, 1941	19.50
Jerusalem: Introduction to Philosophy	6.50
Kittredge: Manual of Composition and Rhetoric	9.00
Madden & Compton: Cases on Domestic Relations	22.00
Mercier & Clogne: Pharmacologie et Matière Medicale	7.50
Mowat: History of European Diplomacy	8.00
Piercy: Modern Writers at Work	14.00
Savy: Précis de Pratique Médicale, 4th ed. 1938	40.00
Shepherd: Cases and Materials on the Law of Contracts	30.00
Wilson: Cases and Materials on the Law of Torts	33.00

注意：上列各書價格均以報紙本為標準，若惠顧諸君願購道
林氏者，照碼增加三成計算

龍門聯合書局

上海河南路二一〇號 電話一七六六四
靜安寺路二二六號 電話三二六八六

第一老牌眼鏡

信還包 信用洋退

西場球號七九二路京南址地

全家福

真快樂 胃口好 精神足 食母生

滋補 開胃 食母生

強身 補血 食母生

信誼藥廠監製

京鐘路日遭華軍痛擊

【本報訊】日軍向長沙進犯，但華軍方面，對於華軍守備湘省之力量，表示完全有信心。據最近華軍方面消息，日軍已渡過汨水，並向湘陰進犯。華軍方面，已於汨水南岸展開劇戰，十萬大軍堅守湘陰長沙之線，關王橋等重要據點均經克復。

重慶觀測日蝕記

【本報訊】重慶觀測日蝕，於昨日（九月廿四日）上午十時，在重慶觀測所，由觀測所長主持，觀測日蝕。觀測所長表示，觀測日蝕，係屬罕見之天象，觀測者應注意觀測之準確性。

渝市日用品重訂合理價格

【本報訊】渝市日用品，因受戰事影響，價格飛漲，政府已下令重訂合理價格。政府表示，將嚴禁商人擅自抬價，違者將依法嚴辦。

唯他樂麥乳精

今日特價貨品 每罐十七元五角

明星雪花

大瓶九角 小瓶五角

敵痰

治一切咳嗽 痰多氣喘

鑰胃

治胃病 消化不良

老牌補品

九星維他命 補血強身

蘇觀德

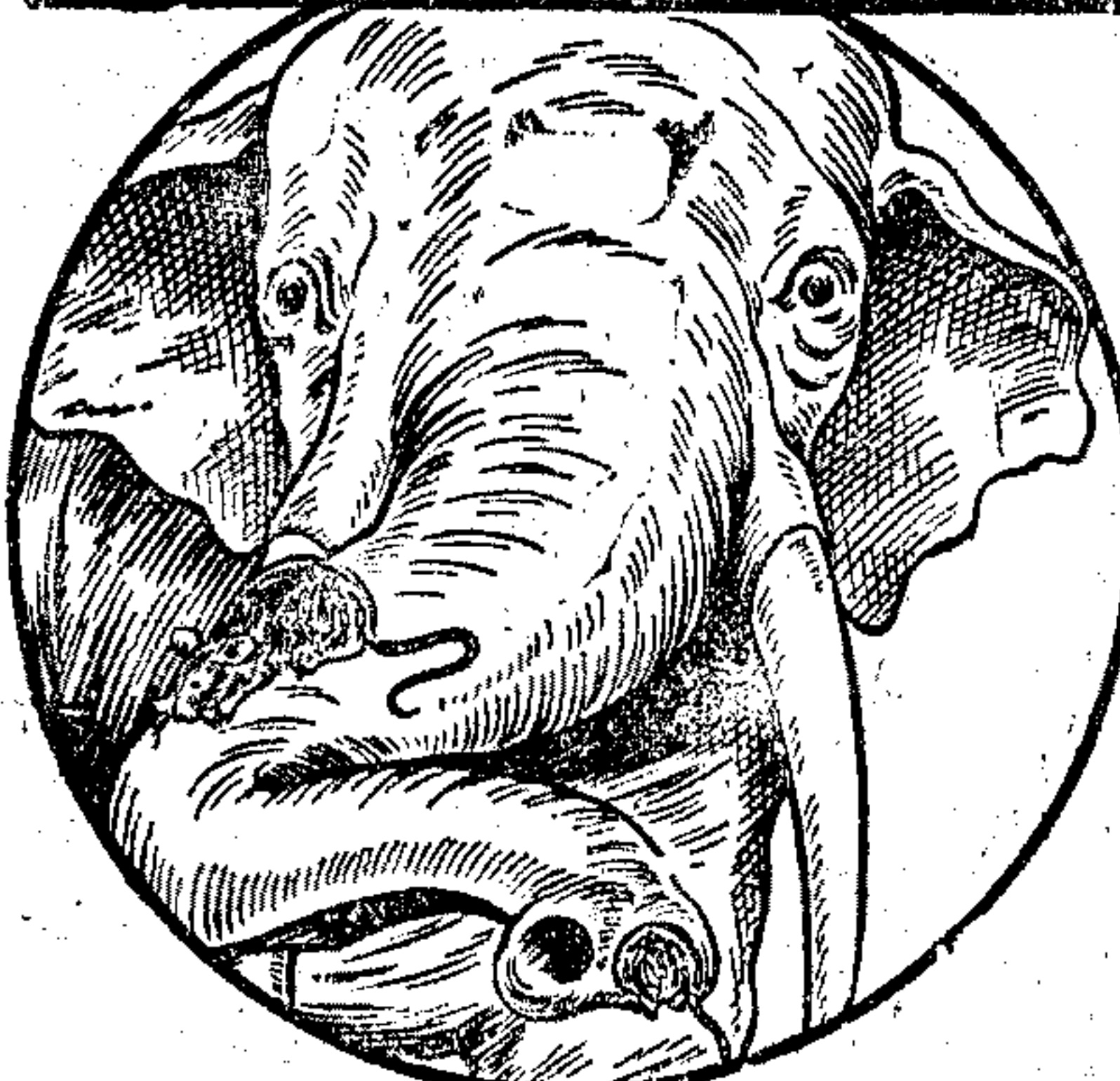
治一切疾病 功效神速

行將赴美

中國工業考察團 即將出發

封齋期已屆

回教教務處 呼籲信徒遵守



勿忽細微么麼小鼠有時能使龐然巨象發狂輕微便秘忽而不治終會使人至於生病是故便秘雖輕應服韋廉士紅色清導丸以解之夫然後方可期望免患胆疾肝火食滯頭痛口臭面疹痔瘡一類的毛病并可防範泄瀉痢疾之傳染與其他腸病之發生

韋廉士紅色清導丸助君保持康樂功效確切而作用和平絕無絞痛峻瀉成癮諸弊要時一試便知其對於閣下身體精神之健康裨益不同凡响也

藥房均售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備



(號六二六第字成證可許署生衛府政民國)

基輔形勢發展中 戰局臨嚴重階段

德軍已衝抵阿索夫海
圖切斷克里米亞聯絡

▲塔斯社二十一日莫斯科電 蘇聯情報局發表二十日夜砲擊情形，日間吾軍在該處砲擊及俘獲，尤以基輔方面戰事為最烈，吾軍對敵機械化部隊，步兵及砲兵隊作戰，並從事轟炸敵後部及俘獲。十八日德機十六架在空中被擊落，吾方損失十四架，吾戰艦在巴倫海海擊沉德大貨輪一艘。

▲路透社二十一日莫斯科電 德方雖言已攻佔基輔，但最近蘇方公報則謂，基輔現有特殊狀態，步隊之戰事，並謂蘇聯軍艦昨在巴倫海擊沉德方大運輸船一艘，而蘇空軍亦對德方機械化部隊，步隊與飛機轟炸，擊其散處機邊之敵機，並毀德軍之浮橋云。

▲合衆社二十一日莫斯科電 蘇聯情報局昨晚報告，德蘇在基輔有激戰，但不否認承認德軍已佔領該城，該情報則，列齊格勒附近有空戰，並謂，蘇聯空軍在前線他區攻擊順利，聞間前線發炮息謂，蘇軍在中路率回鄉村十四處，該情報稱，吾空軍對敵機甲隊，步兵兵隊，砲隊，機邊以及浮橋攻擊。

▲路透社二十一日倫敦電 德方雖揚言，已於兩日前攻佔基輔，惟據莫斯科最近消息，該城各門均仍續有激戰，德軍公報又稱，德先頭流動部隊已進抵黑海以北之阿索夫海，顯已使克里米亞之德軍陷於孤立，據此間所接消息，蘇軍現正在列齊格勒附近持猛烈之抵抗，使德軍之前進為之停頓。中區與奧蘭斯四周之局勢，已略見緩和，而因蘇聯政局之日增嚴重，倫敦各報皆表示，願見對蘇有更速步之援助，聞蘇聯因德軍在烏克蘭之進展，已坦白疑懼，日或將侵犯西伯利亞及濱海各省。

▲路透社二十一日倫敦電 羅馬無線電報，伏希希軍上將之子，已為德機為德軍所俘獲。

▲路透社二十一日德元首行營電 今午德軍戰報稱，蘇聯敵軍南翼之德軍，已進抵阿索夫海，因德軍已佔基輔東南及正東之蘇軍，在戰域中，由西方侵入，基輔之德軍，已渡泊治河與由北面南下渡德軍，於該地與德軍相會，敵軍屢圍被圍而出，未能如願，俘虜及奪獲軍火之數甚多，在德方有與日俱增，而德軍之西北，擊沉蘇軍德艦已深入芬蘭灣，協助德軍進攻波羅的海內蘇聯島嶼，德機在克里米亞之西北，擊沉蘇軍遠船一艘，商船一艘（莫爾），蘇魚雷艇一艘被炸，彈擊中。

▲路透社二十一日瑞典京城電 據瑞典日報柏林訪電，基輔全城，尚未由德軍佔領，蘇聯在戰域中，進行中，現須注意者，為德軍自白林斯克與波蘭奈伐維爾斯各包圍莫斯科之可能性，而另路，德軍或由俄里基魯基向東伸入云，亦方自謂彼處離蘇聯在其砲火之下，惟蘇方反抗甚力，芬芬時未必能攻陷之，芬方又謂，芬軍已進抵茂莫斯克鐵路。

▲海通社二十一日柏林電 此間昨夜遂擊蘇聯德軍一隊，昨日向基輔東疾進，據佔據某小城，是也。德軍被俘數千名，並損失火車十節及大量戰具，同區內又一點，德軍亦俘獲敵軍數千名，飛機九架及軍火無算，德砲兵亦射下敵機一架云。

通尼泊河西岸 重要橋樑炸毀

前進，貪夜蛇行，費兩日之久，卒達此橋，而炸毀之，計其安置炸藥與炸毀此橋之時間僅需二十分鐘耳，當其置藥作橋之際，蘇方砲隊向橋砲之德軍陣地從事砲轟，藉以掩護士兵，查霍狄柴島，乃十七世紀烏克蘭著名軍人庫美佛臣（庫基列司）全部之處也。

▲路透社二十一日柏林電 德軍官方通訊社評論總司令部昨日公報稱，德軍從南、北兩面同時並進，進逼離尼泊河西砲臺之陸軍，卒以陷基輔，德方步兵兵營，奮勇前進，打破蘇方之反抗力，今基輔之陷落，乃烏克蘭北線蘇聯全副防禦之崩壞，故謂以東之大包抄行動之完成與尼泊河以東敵軍被包圍之加緊，使烏克蘭北部全入德軍掌握中，故謂仍為蘇方所有者，值烏克蘭東部軍人，德軍現由克裏亞納格橋橫向北大深進，可見烏克蘭南部亦在危險中，而里加灣中島島與月島之被佔領，亦蘇聯現已失去波羅的海中地位之先聲云，該通訊社又稱，在基輔被圍之蘇軍，現作突圍之奮鬥，星期一夜德軍集兵砲火，擊毀蘇方卡車多輛，火車十列及其他物多輛，昨夜德軍通訊社承認星期五日，德軍在基輔城內惡戰一日，德軍在衝入基輔之前，已費有兩日之劇戰，九月十三日德軍集於尼泊河以東一百三十哩處，迨至十九日突作衝進基輔，因雲霧戰事，十九日奪得砲台兵工廠與許多軍營，隨即依次佔領城內各處，蘇方軍事實力，作甚軟弱，在居民疏散之虞與德軍進攻之猛烈，致官駭然網羅戰物，機關槍與與防舍等物，俾守軍擊擊到，但此其計劃，因德軍倏出不意之猛攻，致官駭失敗云。

中路前綫紅軍
奪回鄉村多處

中路前綫紅軍奪回鄉村多處

十六、六十三團之德軍，並擊潰摩托隊。第三十九突擊隊者仍由該處退發。此間會於星期日中午十二時接到捷報云：在基輔之南方戰場及北郊戰事已告激烈！又據斯日克說：德軍以五個師之兵力爲一十二尺之領土抵抗。予德軍以重創；又據在基輔城內之處理報記者來電云：稱「德軍十五號起過極端抵禦者之人數」。檢中鎗甲車及飛機企圖獲得四城曾有一次，破城談誠或成於五月廿七攻擊基輔之役，損失甚巨。

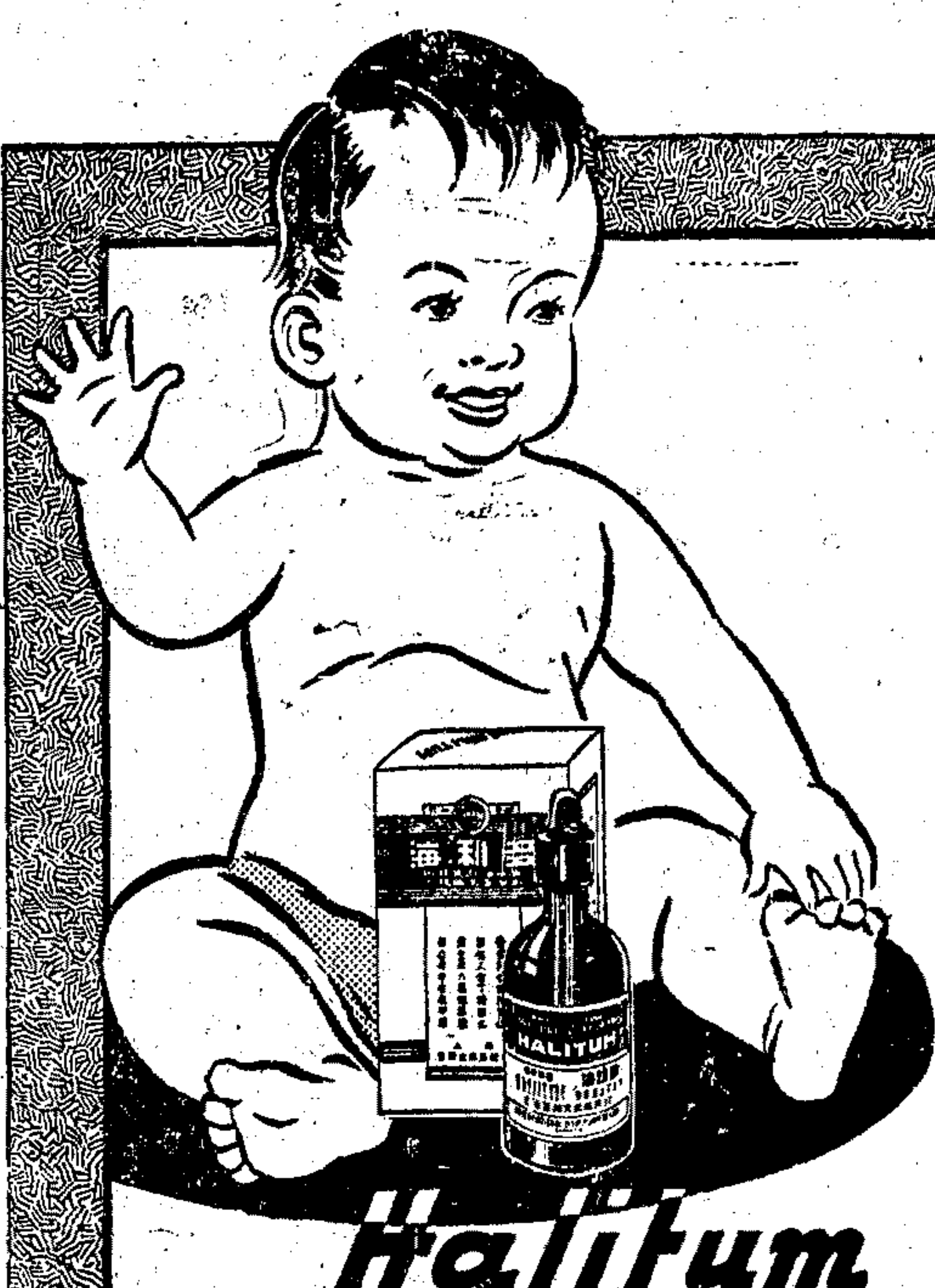
防禦以致我城趨向極險狀態，又稱此前開俄軍估計，敵軍連十師之衆，目前尚逆派駐新軍十五萬師前往堵截。蓋蘇市能繼續阻止此德軍之前進也。

路達廿二日柏林電：德司令部發言人：昨夜從柏林廣播謂：中亞細亞鐵道進攻與反攻、無時或息。因蘇軍欲向西突圍也，但皆未遂，故受重大損失云。

▲合衆社二十一日莫斯科電：德機飛往庫拉區，繼飛阿坦克斯克七輛，並集中步兵，向奧迪薩鐵路攻擊。

▲合衆社二十一日莫斯科電：據軍方傳來消息謂：蘇軍已奪回在中路前綫之鄉村多數。同時英荷及納粹軍在基輔之撤退作戰，已稍見停頓。於丁寧生何元帥指揮下之沙洛夫將軍之子兵勇四萬，並設法在中路前綫奪回鄉村十四處，其後在三里路經度，在此役中曾擊潰德軍前進三十哩。

▲合衆社二十一日莫斯科電：在基輔之紅軍將士現尚在繼續前進中，在基輔之正東面該被德軍佔領之區域，亦已由該處逃脫。該城外兩面之無線電報告均：該城外兩面之無線電報告均：



油魚比
精肝目

海
利

多

每公分含
甲種維生素
六萬單位
丁種維生素
一萬單位

功龍：健肺抗癆，治虛強身。
 促進發育，補充營養。

主治

營養不良，兒童發育遲緩，肺結核病，軟骨病，痙攣病，腺病，先天不足，神經衰弱，夜盲，胃納不振，授乳時期乳汁缺少等。

營養佳品，男婦可服，兒童尤宜。

寶劍贈烈士——紅粉與佳人

海利多是兒童們唯一的恩物

五洲藥房總發行
五洲大藥房總發行

美國總統輪船公司
郵總統號

九月抵由滬開往美國
 九月底由滬開往小呂宋及新加坡
 十月初由滬開往美國
 本行謹擇於國曆八月廿三日正式開
 自運蘭州水於福建皮絲客煙旱煙
 專營零躉批發貨品特別精選價目
 務求克己惠顧諸君盍興乎來不勝
 歡迎之至
 法大馬路三百廿五號
 電話八一九六二號
 天泰昌謹啓
 欲知詳情請駕臨敝公司面洽
 廣東路五一號
 電話一五三〇九號

[illegible]

生生西藥行開幕謝啓

本行昨日開幕煥蒙 各界惠臨教益既蒙玉趾
之親勞復荷隆儀之寵錫雲情高誼無任銘感惟
以地址狹隘招待客有不週諸多陋憾謹伴歉忱
尙祈各界鑒諒並此誌謝諸希垂鑒

地址：九江路七七一號電話九〇五四六

生生西藥行敬啓

上海市典押業職員聯誼會籌備會通告

本公司上開資本實收額經呈准登記在案於本月八日(即陽曆三月二十二日)起開始在廣州各分所發售(集)股票此布
 參加幸勿觀望自損權益謹此奉聞諸維公鑒
 會址曹家渡五角場勞動生路口 南山村十一號 電話二二一八九

中法藥房股份有限公司

股東臨時會

召集

公告

五洲大藥房股份有限公司召集臨時股東會通告

本公司定於九月廿二日（即陽曆九月廿二日）下午二時在天津法界中法大藥房股份有限公司董事會召集臨時股東會，除函通知外，特再登報公告，屆期務希各股東準時出席，為公告期間停止股份過戶，諸希公鑒。

中法藥房股份有限公司董事會謹啓

九月廿二日

茲定於國曆十月六日下午二時在上海愛多亞路成都路口浦東同鄉會六樓舉行臨時會議商討公司增資及修改公司章程問題除專函附奉入場券外務希各股東屆時攜帶入場券出席與議爲荷自登報日起至開會日止停止股票過戶特此公告 董事會啟

美上母電話公司爲冬季電話簿

民國三十一年冬季業
文電話簿將於三十
九月二十九日付印
有增加或更改之處

商

治胃

三

公

付印事通告

即通知本公司過期
照辦此啓
江西路一三二號
電話九四〇九號

內科顧選才
兒科顧選才
醫士設
選下診所
泰元真告各客事

原有呂莊路診所不
飛路(亞蘭培路東首)
應飛坊七十號
敷應用茲已免稅

藥料 錢淑貞 醫學博士 立選
 趙九霄先生鑒
 先生之熱忱可感併此伸謝
 來函已悉此事鄙人絕未與聞
 恐誤所係
 九霄先生
 翠越等前因一時誤會在申新兩報啟事對於家兄金

區工肅女學安今日上課
不限程度下午四時起英文班尙報名至克校址
慈淑大

三吳大學
 文理學院
 會計、新開、六科
 十二、法律、國學
 銀行、英文、修科
 均定
 後日上課
 通告
 凡本校各系學生及錄取不得重入者請即持原校校以充抵誤
 學手續
 一七七三
 校址：仁記
 電話：九十七號

[illegible][illegible][illegible]

蘇外次嚴予駁斥

夫斯基 十九日在招待外新記者時，對芬蘭駐美公使普魯柯爾，蘇芬和約成立後，蘇聯企圖

兵至芬蘭，乙在蘇，德戰爭爆發時，集中於芬蘭之軍隊八萬，丙在德攻蘇前日，德軍在蘇芬邊境接防，丁，蘇、德戰事未爆發前，芬蘭內即開始

芬和約成立後，芬蘭即成立對蘇友好協會，該會會員主張與蘇維持友好關係，而絕不應與德國合作，自取滅亡，凡作此種主張者，均已被殺害，蘇聯

惜以芬人民作犧牲，毀滅在立及芬人民者為誰？目前日俄明瞭，希特勒及其黨徒實為芬蘇獨立之禍首，

× × × × ×

新新公司 中秋月餅 大贈品 特別節目

靜安寺路 廣安路 美時裝公司

秋季大減價大贈品

廿一日起 凡購衣一百元以上 贈新公司禮券十元 多購多贈

- 名家彈詞特別節目
- | | |
|-----|-----|
| 蔣月泉 | 謝漢庭 |
| 龐齋庭 | 鍾月樵 |
| 馮筱慶 | 祁蓮芳 |
| 陳蓮卿 | 陸筱翔 |
| 祁瑞亭 | |
| 嚴雪亭 | |
| 徐雲志 | |
| 薛筱卿 | 龐學卿 |
| 蔣如庭 | 朱介生 |
| 朱耀祥 | 趙稼秋 |
| 侯九霞 | 沈慧人 |

友聯電台 號呼 XHHV 波週 〇八七電 話〇六二九

新新電台 號呼 XHLA 波週 〇〇八電 話〇〇三九

今日由中午十二時起至 午夜十二時止同時假座

治霍亂吐瀉 抽筋腹痛 暑疾 治 免安氏西藥公司啟



眼科張聖徵醫師

診所 同安路七號六號(福慶) 門診 上午九時至十二時 下午二時至六時

精製眼鏡 歐美名貴鏡架 鏡片式樣繁多 不及細載 標明售價 歡迎比較

保加利亞首相 宣布緊急狀態

並申對軸心友好政策

▲路透社二十一日倫敦電 保加利亞首相保加夫昨日宣佈全國進入緊急狀態。保加夫在宣佈時表示，保加利亞將保持對軸心友好政策，並對軸心友好政策。保加夫在宣佈時表示，保加利亞將保持對軸心友好政策，並對軸心友好政策。

美計劃加速援蘇

長程轟炸機將運往蘇聯

▲路透社二十一日華盛頓電 美國政府昨日宣佈，將加速向蘇聯提供軍事援助。美國政府昨日宣佈，將加速向蘇聯提供軍事援助。美國政府昨日宣佈，將加速向蘇聯提供軍事援助。

赫爾國務卿宣稱 美計劃加速援蘇

長程轟炸機將運往蘇聯

▲路透社二十一日華盛頓電 國務卿赫爾昨日宣佈，美國政府將加速向蘇聯提供軍事援助。國務卿赫爾昨日宣佈，美國政府將加速向蘇聯提供軍事援助。國務卿赫爾昨日宣佈，美國政府將加速向蘇聯提供軍事援助。

特長 刮宮 避孕 隱疾 月經 不孕

馮俊英 婦科專家

本診所專治婦科各種疾病，經驗豐富，收費低廉。本診所專治婦科各種疾病，經驗豐富，收費低廉。本診所專治婦科各種疾病，經驗豐富，收費低廉。

花柳白濁 斷根

陳思明 牙醫

本診所專治花柳白濁，斷根不發。本診所專治花柳白濁，斷根不發。本診所專治花柳白濁，斷根不發。

方便丸

清潔腸胃 滋潤大便 日服二粒 身心康健

你的家中備有方便丸嗎？ 你們天天都服方便丸嗎？ 無則宜備 服則宜恒

方便丸：是滋潤大便的王道國藥，為最合人體質的潤便劑，天天服三粒，可使腸胃清潔。

英機襲擊 北非各港

▲路透社二十一日倫敦電 英國皇家空軍昨日襲擊北非各港口，造成重大損失。英國皇家空軍昨日襲擊北非各港口，造成重大損失。英國皇家空軍昨日襲擊北非各港口，造成重大損失。

法內閣討論 巴黎局勢

▲路透社二十一日巴黎電 法國內閣昨日討論巴黎局勢，並決定採取必要措施。法國內閣昨日討論巴黎局勢，並決定採取必要措施。法國內閣昨日討論巴黎局勢，並決定採取必要措施。

展開白晝攻勢

德機襲擊英空軍

▲路透社二十一日倫敦電 德國空軍昨日展開白晝攻勢，襲擊英國空軍。德國空軍昨日展開白晝攻勢，襲擊英國空軍。德國空軍昨日展開白晝攻勢，襲擊英國空軍。

禁珠寶出口

▲路透社二十一日倫敦電 英國政府昨日宣佈，禁止珠寶出口。英國政府昨日宣佈，禁止珠寶出口。英國政府昨日宣佈，禁止珠寶出口。

牙醫 陳思明

專治牙疾 鑲牙補牙

本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。

HOMETIN 好梅親

治痢止瀉 特效藥

本藥專治痢疾，止瀉特效。本藥專治痢疾，止瀉特效。本藥專治痢疾，止瀉特效。

張汝偉 診所

專治各種疑難雜症

本診所專治各種疑難雜症，經驗豐富。本診所專治各種疑難雜症，經驗豐富。本診所專治各種疑難雜症，經驗豐富。

KOLYNOS DENTAL CREAM

牙膏 潔齒 護牙

本牙膏潔齒護牙，效果顯著。本牙膏潔齒護牙，效果顯著。本牙膏潔齒護牙，效果顯著。

牙醫 王齡固

專治牙疾 鑲牙補牙

本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。

牙醫 蔡和

專治牙疾 鑲牙補牙

本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。本診所專治牙疾，鑲牙補牙，技術精湛。

實買客代

中國股票

上海二馬路二五〇號

行情準確
手續簡便
成交迅速
竭誠服務

益豐公司

業務

美國股票 美國物品 華商股票
美國股票 外匯標金
衆業股票 公債紗花

北京路二號

電話：二〇六三

福康

二五七二一話電

買進價

連興染織 335.00

永安紡織 212.50

中國銀行 112.00

交通銀行 108.50

中西藥房 140.00

明豐祥 105.00

北興祥 25.50

尤新公司 17.50

新商書局 34.00

商務印書局 170.00

中國內衣 12.25

中紗華商 75.00

華商電氣 12.00

實出價

五洲藥房 200.00

商務印書館 175.00

華商電氣 12.50

開平電氣 15.00

通商銀行 62.50

中一信託 20.75

益豐公司

電話：二〇六三

唐拾義發明

久

年餘十四驗經

咳

功之瘡防咳革有

大

期九八三第

刊專濟經

理經家獨司公告廣亞西亞由告廣片燈劇宮義

商 華

司公票股昌永

票股華實買理代營專

股票種類	實價	實價
永安公司	130.00	30.50
天廚味精		251.00
梅林食品	180.00	
中國水泥	70.00	普通股
中國內衣	12.25	12.50
樂業銀行		103.00
通易信託	2.90	3.00
華商電氣	12.00	
五和織造廠	70.00	
中西藥房	137.50	
華成煙草	87.00	68.00

是急需出讓者唯一真機

是理想投資者穩固事業

號五成二第樓四樓大衆路江九
八九四六九 五二九〇九 話電

平準管理下

黑市何處去

前·驅·

黑市外匯變動前後下

四、凡甲乙兩種滯單中未
乙兩項外滙之性質
及數目，每週應具
報告，送達平準會

匯市因凍結而產生之奇者現象，中國政府當然不能坐視，而且平準會自擁有一萬一千萬美金基金後，對於管理匯市，已在計劃具體辦法，並與美國凍結資金有相當聯繫，於是在中外委員各方接洽之後，於八月十六日公布上海外匯新匯率，英鎊為三便士一八七五，美鎊為五元三四三七五，由隨匯新匯率打二二五之價格掛牌，並指定匯票價供給必需品之外匯，自中央中國交通農民等九家銀行照掛牌匯票供給必需品之外匯，自此中國平佈後，因匯價初以前放長甚動，一時人心混亂，黑市又發生一度之驚擾，初則黑市無人問津，匯價長至五元以外，後以進口商向匯票照官價結款，除米煤而外，多數不能如願以償，於是黑市匯票復趨猛縮，查平準會拉高匯率，結匯價必需品外匯，原有利於匯市，何以外商銀行不盡職責，使匯市反不安定，其故安在。

平準會祇發兌供給必需品之外匯，而未決定可結外國之必需品名單，必需品範圍甚廣，何者津結外匯，何者應予拒絕，漫無標準，頗使外商銀行難予應付，而且外商銀行所匯出之外匯，一度因必需品性質之爭，市中之中堅份子，亦為解決匯市之重要關鍵，所以平準會明瞭此點，在提高官價而未收效之時，特派萊米來巡研究匯市環境，以作參考，並邀請麥加利銀行霍士金氏和花旗銀行麥凱氏於八月二十九日聯袂赴港，參與在港舉行之平準會會議，會商供給進口商外匯辦法。

五、 九月份到期未之外匯，在計劃以前，不得供給外匯。

六、 銀行買進外匯，或供給甲乙丙三項中之外匯，應照新匯率買兌，其買賣情形，每過週須報告平準會，以資查核。

七、 凡向平準會獲得外匯之商行，其出口所得之外匯，必須售與十家銀行，如出售於其他銀行，不得享受平準會之商賈經營其他匯率之買賣。

八、 平準會祇可照法定匯率結匯，不得直接或間接經營其他匯率之買賣。

九、 平準會祇可照法定匯率結匯，不得直接或間接經營其他匯率之買賣。

當時美銀結中日資金之際

黑市之存亡關鍵

場又恢復以前之繁榮，匯豐平
津漸成爲有名無實之官價，平
準會之管理滬市，顯明的是未
能奏效。

有以上三種原因，黑匯市
場又恢復以前之繁榮，匯豐平
津漸成爲有名無實之官價，平
準會之管理滬市，顯明的是未
能奏效。

不當時外商銀行，不得不
暫時停辦或限制供給
銀幣申辦辦法，進口商
向外商銀行申訴外匯，外
行並未公佈，無人能道
其詳，故進口商不得其
門而入，將匯以貴價向
黑市結匯。

外商銀行不忘情於黑市
，外商銀行經過一度沉
默之後，復參加黑市買賣，並且因爲匯豐小權
權牌是新匯票，不能
作爲根據，故以大通花
旗兩銀行小權權掛牌，
爲黑市交易之標準。

在此會尚未結束之前，上海
已見端倪者，是麥加利銀行及
大通銀行一度停止黑匯掛牌，
雖屬臨時性質，亦可知黑市消
滅之期，已不遠矣。

試行辦法全文

此次籌辦平準會議的結果
，首先發表者，是九月八日執
有照會之十四家外商銀行停止
黑市並美國掛牌，退出黑市，
按照新匯票經營買賣，專以通
商銀行爲中心之黑匯市場，此外
此打擊，一切交易不得不趨於
停頓，平準會體察黑市停止後
又於九月九日頒布十月月份特
准經營外匯銀行試行辦法，全
文十條，譯述於次。

一、平準會訂定甲種清單
，按派派制度，供給
進口（包括進出口水脚及
保險費在內）是項外
匯，給予未經結匯之
進口商。

二、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

六、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

七、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

八、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

九、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十一、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十二、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十三、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十四、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十五、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十六、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十七、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十八、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

十九、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十一、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十二、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十三、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十四、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十五、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十六、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十七、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十八、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

二十九、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十一、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十二、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十三、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十四、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十五、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十六、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十七、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十八、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

三十九、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十一、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十二、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十三、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十四、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十五、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十六、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十七、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十八、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

四十九、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十一、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十二、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十三、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十四、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十五、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十六、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十七、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十八、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

五十九、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米 麵粉 石油油

六十、平準會之供給外匯物品名
單，分甲乙兩種米類於次。

甲種清單 米 麵粉 石油油

乙種清單 米

各方之注意，後以絲織並不澈底，黑市并未受絲織搖動，這次平準會管理上海匯市，提高匯價，委託九家銀行供給必需品之外匯，無疑的是，平準會預備分租上海一部份外匯，減少黑市壓力，作消滅黑市之初步，但是上海黑市之背景，是進出口商與外商銀行合力支持，不能滿足進出口商慾望，不能獲得外商銀行協助，一切的努力，是徒勞無功，因為進口商所需要的充分外匯，不能獲得合法市場之充分供給，必然的要向黑市場染指，外商銀行為的是利潤，如無特別關係，決不致輕易退出黑市，二者為黑

外匯，（包括進口水脚及保險費在內）
三、甲、凡小額進口，未列入甲乙乙清單內而未禁止進口者，平準會不得給外匯過額，每噸不得超過美金二千元及英金五百鎊。
乙、私人匯款發給保險費等，平準會酌給外匯，每人每家每月不得超過美金二百元，英金五十鎊。
丙、各銀行對於供給甲

受相當限制
棉、紫麻、亞麻、
草蓆、火麻、
藏紗及綾、雜棉、
或不維棉亞麻布、
羊毛及廢羊毛、平準
及整板、不銹鋼板、
板、發電及電傳
用常機、發動機、
即瓦斯科、油、
及蒸汽引擎、汽
鍋、收機器、過
其他汽鍋間附件
及零件、未列名
機器及零件、汽

原料豐富 皮薄餡足 咀金嚼玉 軟內溫香

泰康公司中秋月餅

車零件及附件

機器腳輪及車輛之輪胎(小在內)

甲乙丙通欲備置及佈市用之電氣材料裝置及附屬品 甲無線電收音機及零件

乙鐵罐及罐牛肉牛油 咖啡 麵粉或瓶裝水果及乳酪 煉乳牛乳食品 包括乾牛乳 勒吐括葛乃案及未列名食品原料 麵粉 未列名麥粉及穀類產品 麥糖蜜 甲乙乙糖原甲乙丙化學原料及化合物藥品

其申請資格，進出口商因取取消與特准銀行，平準會即取消

第三、平準會實行限制額派制度對於各種物品，每月予以結匯限額，而用在限制物品進口數額，而不限制物品種類，俾可供給日常需要，防止大量囤積，並且政府可因此避免耗大基金量，作長久維持物價之計。

第四、照經營外匯辦法規定，進出口商如不將出口匯票售出，則不准會同進口取消

出，平準會供給上海外匯，即因爲數額過鉅，不得不予以限制，如將來進口減少貿易情勢轉好轉，結匯限額亦當不可以從嚴寬，反之如不平準會因滯澀而去力難勝任，減少限額，亦未可知。故限額制度常有伸縮性質，前途遂時常有變動。

(庚)平準會：佈甲乙兩種積單中之物品，雖可按匯別制度，分得外匯，但不準會對於各種種限額之多寡，無獎將其偏重其他甲種及乙種之日用必需品，於他項物品；尙後大要，據洋南銀行界消息，甲種每月之外匯限額，米有一〇〇〇〇〇〇美金，煤一〇〇〇〇〇〇美金，汽油九〇〇〇〇〇美金，烟草七五〇〇〇〇美金，乙種每月之限額，將照前章辦法決定，其他未經列入清單者

他煤黑油染料
人造靛青 硝皮
用糧物汁 染料
顏料 色料絨料
油漆 假漆
泡立司 阿刺伯
樹膠 糖膠及璫
脂 椰子油 甲
乙油 脂及蠟
精油精人造香料

甲乙印報紙
包皮紙 紗紙
包括複寫用蓋
書紙 複寫紙及
郵票紙 甲乙膏
寫字印刷用紙
化學及機器用紙
紙漿及其他
紙製物品 熟皮
(鞋底及鞋面用)

木材 甲至己
石楠及其製品
甲生橡皮丁
車用橡皮輪胎
各種綵形及電影

新貨到：自當歡迎，且早出口之商家，亦因黑市之漸減，如不將匯票售於特准銀行，亦難覓其他出路。此後平準會可源源發其收口滙票，以為補助。

五點展望

所以此次大平準會之各項措施，雖屬試性質，但其初步成功，已昭然若揭，彼此如何固有待於平準會之努力，未便揣測，惟所可言者：

①平準會對於運用基金，異常慎重，其所採限額攤派制度，即在保全基金、長期管理外滙、救濟幣之，掛牌美滙一元三二五滙價，一時不敢更動。

②黑市與外商銀行之關係，前已言之；目前外商銀行停止黑滙牌後，黑市即不能活動，目目前外商銀行已明平準會合作，且有特許經營外滙辦法，以資遵守，外商銀行勢難再涉足黑市，黑市因此不得不作步退守之舉。

上海市場將來必有許多物品，因前線影響之關係，不能大批運抵口岸，直接依賴進口貿易，間接即以彰鑾工商各業，而尤足以小規模工商業所受打擊最大。

③華商銀行外滙業務，自美國凍結資金後，因未獲照辦理外滙交易，所有上月二十六日以前來付之外滙支票均已為八十九日由中央銀行代為了結，內經鈔辦處理解，轉入中央銀行之賬，故該商銀行停止外滙業務已近一月，最近正準備管理滙市，對華商銀行又未顧及，將來該商擬設何種額外滙業務，殊非確案，惟就目前情形觀之，尚難察辨，能說目前行情穩定。

上海滬市已由半準令掌握十四日，實行對外開放外滙，通商買賣及收取現金性質，不適銀行加入代理買賣，自屬可能也，但目前之稅捐或須因華商銀行行並非有照會之銀行，平準盤

(自上海對外收支，入不敷一會不得不予以顧慮耳)

平物商號之需要

沈承昭

自戰事發生以來，以追求個人金錢利益之動機所辦成之極度複雜之交換制度之上海社會，百孔千瘡，一一暴露無餘。吾輩政府為維持本市民生，對金銀幣之安定，此後管理外匯辦法公佈實施貿易之維持，終究實心詳密籌劃；此次平準會出資出口貨絕、黑市滿屋堵塞已。日益發大功能。在理平準會賣出之外貨皆用爲贖買必需品之貨物進口也。則賣出之貨愈多，輸入之貨幣亦必多。物價在貨物之供給既增後應無高漲理由。惟本市貯藏商號，是授成習慣。藉口於拾荒既增或間積居奇之事，仍能影響物價，至於平物商號誠宜設立也。

平物商號之設立及方式
據抬高等時，平物商號就可按成本與合理利潤，拋售貨物。在物價過低時，而出收買貨物。務使貨項在一定水平上。不使本于虧損有礙利權而處現之現象察閱。惟是頃商場之設立，帶有若干秘密性。然其事者隱計密密籌劃。宜以最大之隱匿方式，及小規模散播方法設立，免除他人無端之滋擾。

平物商號之利

一、平物商號與平準會之利
平準會之最大目標：(一)穩定平價。(二)緩和物價。該會曾請到辦理此案。舉凡一切通盤之考慮與周密決定。此次擬設結總平準會對簿到此目標，尙苦心作進退若谷周旋於其間。茲將各款列左：

- (A)進口南名棉及地址
- (B)進口南名綢及地址
- (C)出口南名棉及地址
- (D)申請外匯支行情形（包括收款客商之名稱及地址或滙票帶單等）
- (E)貨品進口情形（包括開單號數、貨品說明、價值、美金或英鎊）

製造國家，運到日期，裝船日期，運到日期。
(F)轉口地點（如事前預知，請即填寫）
(G)進口港口
(H)出口港口
(I)關於向十四家銀行申請外匯辦法，係由國外商填具申請書，名爲「同平準會請求供給外匯申領書」，該證書內容大致如下。（譯自英文文牒證）

關於前次進口來行申請外匯辦法，係由國外商填具申請書，名爲「同平準會請求供給外匯申領書」。該證書內容大致如下。（譯自英文文牒證）

四年中國政府准許進口物品表內

粉雜貨（一九三三年以前在中國政府核准進口物品表內）

學品除外）

木料及月身（憑物品除外）

購買者之名稱及地址)，寄
 銀往
 中銀行之所知所信保證以
 上所填各項，俱係事實，
 口情形與申請書上所填
 不符時，同意將向半平
 會結得之半平，照實進
 匯償還與半平會，如半
 平會需要各項單據證明
 時當一提供（申請者
 及銀行均同持簽名）

四大特點

最近外商銀行供給外匯及
 申請辦法，大致已如前述，觀
 此次所訂各種辦法，可知半平
 會對於流通市場環境，已有深切
 了解，故能立刻解決黑市，推進
 匯兌外匯辦法，此中特點，爰
 有申述之必要。

第一、外商銀行爰特許經 營外匯辦法之限制，僅能照新 匯率買賣，不得照其舊匯率交 易，外商銀行與黑市絕緣。

能禁絕其匯口，或囤積牟利者。尙難能應測。故防絕投機事實
 行，仍舊不能徹底杜絕。在此時期，平物商號尚不能執行。即對投
 範圍可至最低限度。蓋是時商號在本質上不會投機。抑且對平
 準會之申請審核權雖亦可減少。是於對平準會之利益益匪淺。

第二、平物商號與本市工商業之利益，實事之最大缺點，有 奪取民業，阻礙國民經濟自由發展之弊。所謂專賣，嚴格言之， 即係獨佔或專利。能使少數企業，有失業之可能。平物商號雖 並非專賣，使民業仍能存在。而不與民業爭利。惟規對一合理 利潤；在自由競爭之下，領導商號。不使本市工商業有投機暴 利，又能加強競爭之利益。故對本市工商業亦有極大裨益。且間 接又能增加稅收之利。 第三、平物商號與匯價。本市投機商號，當局雖有頒布種種 限價法令者。但投機商號，時時隨從陰犯，仍置法紀於不顧。 非藉口抬高價格，即囤積居奇不出。此次供給法定外匯辦法於公 佈，政府已允供給正當商業外匯。伊爲民生着想，本可安定市 面。惟本市投機商號，以供給之可惡，不爲藉口，借端敲詐， 仍施壓其抬價居奇之故技。確是可惡。今平準會一旦設立， 對限價當能切實遵守。而投機商號處於自由競爭之下，亦難能 施展其伎倆。 尼語 本市過去，因投機與囤貨及其他方面之活動。社會危機正 日益加深，邊際對立與矛盾亦日在尖銳化。今平物商號草創雖 行，而能以此次平準會之管理外匯辦法起其嚆作用，則其功效 能達到較大程度。如則此本市工商業之維持，投機與囤積之活 動，及一切社會問題，可漸切實之肅清。極盼有關人士與商號

[illegible]

金融

印度銀價無變動

二十日孟買電：印度銀市期間現未變更，計現貨與近期均為六十三羅比，連月共六十三羅比一安那，成交單共一百五十張。

又倫敦大條及紐約銀價，均無來電。

票據交換所

▲八月份交換及代收票據統計
本市銀行業聯合準備委員會所屬之票據交換所，自本月十五日起，實行將票據交換制度，改變。准委託交換所代收票據，改爲該所事務處專人辦理。該所業已派用職員數人，至於各交通銀行收到票據，則較以前略遲。查該所近數月來，每日交換之票據總數均在每百一千零七十七包（各港市存、五十二二〇〇包）（每包爲五百磅）

五金

坎鉛軋缺

坎拿大青鉛 因市上流通貨之短缺，行情異常昂貴，較賤光景。且市場上聞津與搜辦者仍不思自見其市氣。佳、執實者心乏自然耳。查昨市每担市價已售六百三十元。而市每担「花色」有則每担仍售六百元，聞某機關有大批擬採購之意，故採索日後進勢，恐有再升之可能也。此外如錫鐵在印、市場上問津之風頗盛，致市面亦被其牽帶亦不少。類市該數元之色之標準好已被搶佔，三十三元不等，如二百磅英馬口鐵每箱沽八百元，二百磅老銅廠會司鐵每箱售七百三十元，新鋼廠英亦開

戰，既有經濟戰爭，即有經濟競爭；既有經濟競爭，不能無守勢的經濟，攻勢的經濟；既有攻守，不能無策略的經濟；既有此經濟戰爭所以成害之由來。經濟戰爭一書，由孫國治君譯出，因西格爾著，而由英國保羅受聘從事編輯，第一次歐戰曾經試驗，而研究此次大戰事經濟事實，確乎一種臨時性的靈驗。警備一般歐戰經濟作研究，進而爲憲法政策美日英歐戰經濟的個別檢討，不能不佩服作者手筆周到。的確作者究竟是美國人，自不能脫脫倫伯式的氣息，故對於一小部分的遠東戰局，經濟，期許過當，終究有負了作者的期望；作者在今日之下土，或許也不易明瞭於好事之民族，然亦不得不好歐戰之事實。中人不能後時矣，到今日本國一時苟安，期望愈定之時，和平和平不作百年大計的人乎，依然想促經濟戰，可是武力戰爭，依以促成經濟戰；經濟戰爭亦必造成武力戰爭；一百萬年，亦必有或成武力戰爭，一百萬年，亦必有或成武力戰爭。

全月交換票據共計二五、三三四三張，代收票據共計一八、四八八、〇三〇張，兩共四四〇、三三三張。
 全月交換金額爲一、四八〇、六〇五、二〇元，代收金額爲一、二九八、九三三、八四九元五九，兩共爲二、七七九、五九九、〇五一元五九。
 全月交換銀行轉賬金額總數爲四、七九九、六五七、九二五元四八。
 每日平均交換票據爲一〇、〇九四張，代收票據七、五二二張，兩共平均交換金額五、二二四、〇八八、〇八元，代收金額爲四、九五一、七五三、九六六元，兩共爲一、二一八、三九六元〇八。

全月交換票據共計二五、三三四三張，代收票據共計一八、四八八、〇三〇張，兩共四四〇、三三三張。
 全月交換金額爲一、四八〇、六〇五、二〇元，代收金額爲一、二九八、九三三、八四九元五九，兩共爲二、七七九、五九九、〇五一元五九。
 全月交換銀行轉賬金額總數爲四、七九九、六五七、九二五元四八。
 每日平均交換票據爲一〇、〇九四張，代收票據七、五二二張，兩共平均交換金額五、二二四、〇八八、〇八元，代收金額爲四、九五一、七五三、九六六元，兩共爲一、二一八、三九六元〇八。

全月交換票據共計二五、三三四三張，代收票據共計一八、四八八、〇三〇張，兩共四四〇、三三三張。
 全月交換金額爲一、四八〇、六〇五、二〇元，代收金額爲一、二九八、九三三、八四九元五九，兩共爲二、七七九、五九九、〇五一元五九。
 全月交換銀行轉賬金額總數爲四、七九九、六五七、九二五元四八。
 每日平均交換票據爲一〇、〇九四張，代收票據七、五二二張，兩共平均交換金額五、二二四、〇八八、〇八元，代收金額爲四、九五一、七五三、九六六元，兩共爲一、二一八、三九六元〇八。

則每担須售五千元，比前尚稍稍見堅云。
 三十一年九月二日
 豆運往華南
 昨(二十)日出口貨物有豆三百二十包運往香港，另有三百包豆子，運往新加坡。

進出口
 三十一年九月二日
 市價
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二日
 星期
 金銀
 三十一年九月二日
 星期

三十一年九月二

美棉跌風愈厲
印棉漲跌互見
紐約棉市，因缺乏軍運購戶，加之之南方緊需，及紡織商態度觀望而無助銷，是以市情低落，其結果期現貨均比上日猛跌二十六至三十磅奇。
印度棉市，先因操業者之購而稍見上漲，後為期貨商人售出而稍見下落，嗣後有接機家接而期貨市面而回好，結果各漲跌四分之三至二一羅比二五，又預測明日開市價，各看跌二羅比五，又據二十日紐約電，今年八月棉共上市(一)二四三〇〇〇〇〇包應用累計(一)二四三〇〇〇〇

證券
紐約股票
廿日紐約股票，今日股市情形沉靜而無精彩。此因週末關係保與蘇俄前線傳來之擾亂消息所致。
最高 最低 收盤
實業 三三.五 三三.五 三三.五
鐵道 四七.五 四七.五 四七.五
公用 六六.五 六六.五 六六.五
物券 六六.五 六六.五 六六.五

雜糧
廿日美麥
廿日美麥加哥電：麥市因棉市期貨，疲而得多了結而跌，但旋以空戶抵補致價略升。
十二月 二二.五 此電
一月 二二.五 低比上日
二月 二二.五 低比上日
三月 二二.五 低比上日
四月 二二.五 低比上日
五月 二二.五 低比上日
六月 二二.五 低比上日
七月 二二.五 低比上日
八月 二二.五 低比上日
九月 二二.五 低比上日
十月 二二.五 低比上日
十一月 二二.五 低比上日
十二月 二二.五 低比上日

香煙
大名牌 三巴大號 二萬五千枝計
老刀牌 三巴大號 二萬五千枝計

代客買賣
華商股票
地址：上海四馬路
電話：二二二九

老 介 福

上海南京路堦球場口 電話三一三八四

經濟實惠

花色完備

零件衣料

比衆考究

眞絲綢緞

眞廠出品

精美禮券

高等新裝

派克鋼筆

手帕絲襪

襯衫領帶

● 秋裝男女花色衣料 ●

◁ 最新最多考究 ▷

註冊商標

南京路

二星棉鐵

●實用棉織品●

●送禮最相宜●

費用、據本會法律顧問云、每商標註冊約納幣一百元、(一)按律師費及註冊費印花稅、(二)在內、如主事人同時請註

廠
季秋
價減大
 衣帳枕毛
 着子頭巾
 童布浴被
 裝正衣單
 外價特除
折九律一
 貨購話電
 ○三八四九

電話八五八
對號入座
票無端

共舞台

祭記

(今夜)

一元二角	四元五角	一元二角	三元一角
二元五角	一元二角	一元二角	一元二角
三元五角	一元二角	一元二角	一元二角

電話定座即送票
上午十時開始售票

律一夜日日期星

第二集

滑鐵盧橋

(今夜)

一元二角	四元五角	一元二角	三元一角
二元五角	一元二角	一元二角	一元二角
三元五角	一元二角	一元二角	一元二角

電話定座即送票
上午十時開始售票

律一夜日日期星

[illegible]

[illegible]

錫箔紙花 今有的車普車及大小海
售 吸各數百件愿廉價出售

各一輛要買至法租界敏館尼路2338恒利
廉讓
脚踏車
\$95與\$30喬奇\$150
美式雙梗車三速尚有
歐美名廠造跑車四輪
竹三百餘呎有東瀾石路71弄漁陽里23三樓

完工 建築工程大部完畢不日即可交產
歡迎隨時參觀

接洽處 康腦脫路七三三弄十三號繆凱
伯工程師電話三三三四一號

召盤單開南貨店全部生財店基地臨菜場市
面闊熱生意發達月有盈餘因店主遠離
急病棄讓資本一萬三四千可做如要請至法租界
打浦橋新新里一百九十六號德大號張君接洽

▲第一特區

招租 英租界中心區有統廂房上下二大間計闊十二英尺深三十五英尺最合事
務所及寫字間之用月租\$60元左右需備股實舖
欲承租者請撥電話3272號洽洽客情勿誤

據此合代聲明如上
逾期當即成立正式契約
如有第三者反對即持據來本事務所聲明異議
分一厘五毫連地上房屋一所自登報日起三天內
逾期當即成立正式契約
如有第三者反對即持據來本事務所聲明異議
據此合代聲明如上
新所附圖建路三〇五弄十四號電話九六五六二

雲少
琴少弟
製秘

乳岩

養胃散 每盒二元
 化核乳膏 每袋二元
 二元 ● 診病時間 上午九時至下午三時
 星期六 星期日 上午停診 下午照常白克
 省北門外長沙街廣益堂用藥 電話 34601

The most beautiful fragrance
in the world

MILLY B. GARDNER and Company Importers New York City

時麗美

美指油

世界上美麗漂亮之女子。均用特麗美指油。因色彩鮮明。不傷指甲。切勿輾于使用劣質指甲油以免後悔。各大公司。均介紹特麗美指油。

中國總經理可大公司

美國製造

色之類
一而知

採用三種 愛的霜

造成皮膚之真美

僅用一種者通譽花膏。已非今日之進步方法。唯有採用三種性質之愛的霜。方可盡美容之能事。

●第一種愛的霜：保護正常皮膚與作為粉底之用。正常皮膚。不油不燥。滑澤白嫩。應用此霜隨時保護。以免皺紋黝黑粗鬆。

●第二種愛的霜：改善乾性皮膚與清潔用。皮膚乾皸燥烈。損害美觀。在平時或寒冷之季。應專用此霜。即每晚睡前採用。留至清晨擦去。手臂及其他外露部份。尤宜常用此霜。以為保護。

●第三種愛的霜：矯正油性皮膚與白嫩用。常用此霜可以縮小毛孔。使皮膚細膩可愛。凡皮膚黝黑粗鬆者。用此霜作為厚粉底。敷過額面並塗抹勻和。肌膚即轉白嫩紅潤。終日不退。此霜並備四種顏色。可以調和各大肌色。而更為配稱。

東方化學工業社製造

各大公司各大藥房均有經售

結晶

味英

(又名高級味英)

解決目前 食的問題

目前僅索菜者。價目日貴。
其瓶只須在廚上常備結晶味。
異常之美味。則可解決食之。
英一瓶。則可解決食之。

中間調味之法。九結晶味。
中含鮮味。尤為適合衛生。而
使用所製。鮮味之特色。不
質。純然無雜。尤為適合衛生。而
廣銷東京丸戶路。南百樓
事務所。電話一〇八五號。三陽
國貨永安公司。南貨部。

三陽萬安新雨貨號均售。

生發 味英 可味 二匙 普通

用愛致一士人尚高

表達可利

利可達表為瑞士
名廠出品式樣新
穎計時準確掛表
手表花色齊備

利可達表
為高尚仕
女之終身
良伴請即
惠臨選購

司公表鐘美中

〇七七〇九話 電 誦七六四路東南
售出有均店表鐘大各及

切勿隨地吐痰

傷風流行 痰如潮湧
服康福多 滋補防癆

秋初驟涼。嗆咳傷風。苟遲延不治。往往致成肺癆。而時值秋季。正宜及時考慮進補問題。請即日購服康福多。不僅美味滋補。更能祛痰止咳。用以治傷風咳嗽。最為靈效。並能防治肺癆。凡有煙癮者。更可採用康福多戒煙法。戒絕煙癮。安全經濟。迅速便利。

上海淡水路三十一號
正德大藥廠發行
外埠總批發濟華藥房

康福多

法，那末間接就能促進科學的進步。

怎樣裁製一件衣服，可以減省衣料，如何烹調菜肴，可以使同樣的蔬菜，有更好吃的美味，怎樣陳設一個房間，可以使生活較為舒適，甚至於怎樣換車子，可以從而節省車錢，這些措置的是否適當，就足以看出主婦的藝術社會的一切。

主婦的一舉一動，更足以影響整個家的一切：如果主婦們在購買的時候，不加選擇，那末工商業就要做出許多粗製濫造的東西；主婦們一味墨守舊法，最新的科學設備，就無從採用的。如果主婦們在餘下的時間閱讀書本，報章雜誌，就可以增加不少的鉅路。而經濟調度是否適當，對待丈夫和兒童的是否合宜，足以影響整個家庭的安定，和丈夫的事業。

所以好家事，實在可說是家庭與社會聯繫的一個關鍵。

不舒服，和希望深著得特別濃郁的菜肴，都是不健康的現象。口中時常潤滑，舌部現着粉紅的顏色，十分清楚，並且不太紅，肌肉豐富，腿部支持着上身，姿態平衡美觀，做每一種工作或運動，都是便利的，身體在做了較劇烈的工作之後

慢，手腳麻痺而保持舒適的溫度，呼吸徐緩，轉過頭，發覺汗流，輕微不致有組織的發覺，而呼吸芳香，至少並無惡味。

這裏有十二個題目，請你來答覆，如果你能够很快地回答，地回答，無疑地你是一個處理家事的能手，自然這些問題，決不能包括所有的家事。

每天所吃的米，約需多少錢？

你的廚房裏，有多少隻碗？

日前買新鮮的是什麼蔬菜？買多少錢一斤？

每天大的需要費用多少個錢？

家事測驗

莉

一個健康的人，具有正常的食慾，不需要什麼促進食慾的藥物，食量適中，在食後就感到滿足。所有食後的

徵

健康的象

圖華

CONSUMERS ASSOCIATION



好家事

優美的家事，實在是一種科學。扶育，健康的保持，經濟的調度，也是一種藝術，諸如兒童科學方法。以前的種種傳說，以至於祖母的經驗，都有考慮的。

編者：

，方始顯出正常的疲勞。
皮膚光滑柔潤，溫暖而具
有伸縮性，膚色清潔新鮮。眼
珠清亮生動活潑，沒有黃色或
紅色，齒牙健全。
晚上睡覺舒適舒暢，在醒
來時快樂而滿足，毫無不快的
情感。



九二四〇一話電 計校司公益惠由告廣刊本

Deanna Dunbar says:

皮膚如
脂方可
不覺
！性合



4-ONE
TOILET CREAM

皂水香 無碱

一合四

(售有處到)

冠生園月餅

科學爐焙

(優同衆餅園冠)
(點之與不月生)

人人配胃

製造技術

採用原料

焙製方法

冠生園製月餅自創科學爐焙一切設備無不合乎科學衛生條件以火候均勻絕無生熟不均之弊製成之品色澤潤滑香糯軟內外透熟恰到好處

冠生園焙製月餅所用之原料均係派員選在深地辦來品質高超始終如一益以配味方法有獨到之處因之製成之品實美甜爽不各得其宜美味滋潤令人配胃

冠生園製月餅備有完美之器皿厚薄適重均有標準所請技師均係經驗豐富技巧熟練者因之製成之品表面花紋清晰內餡料重得宜餅皮厚薄適如一

豆沙月餅：每盒四只：六元四角

百果月餅：每盒四只：七元二角

豆蓉月餅：每盒四只：六元四角

五仁月餅：每盒四只：六元四角

金腿月餅：每盒四只：九元二角

東蓉月餅：每盒四只：七元六角

蓮蓉月餅：每盒四只：七元六角

椰蓉月餅：每盒四只：九元二角

蓮蓉蛋黃：每盒四只：九元二角

蓮蓉蛋黃：每盒四只：九元二角

總店：南京路九四號

分店：上海、北京、天津、漢口、廣州、香港、新加坡、檳榔嶼、怡保、吉隆坡、馬六甲、芙蓉、馬尼拉、宿務、巴拿馬、科隆、聖多明各、哈瓦那、墨西哥城、利馬、布宜諾斯艾利斯、里約熱內盧、聖保羅、聖地牙哥、墨西哥城、利馬、布宜諾斯艾利斯、里約熱內盧、聖保羅、聖地牙哥

原因：第一，是爲了要施行嚴厲的「家教」，遇到孩子一有些錯處或過失，就用打來懲罰；第二，是父母反悔或改過；第三，是父母們有時自己的心境不愉快，便將他們時常的挑逗，就在孩子的身上出氣，稍一遠端，就打孩子的身上，這種藉孩子做出氣筒的交加，自然談不到什麼含有教育的本意了。

即以前者而論，施行「家教」的結果，固可使兒童習慣於一時，但決不會達到其預期期的教育效果，如使他去反省過失的所在，和深深地去了解為什麼不應如此，因此等到痛楚一過，也就忘之無形，頭項亦如故的，嬉戲一如故。我們觀看有的家庭，一天到晚打罵不停，而兒童的惡劣行為却是日增月盛，這也可以證明「打」的教育，已破產了。

月餅，分給家人，以爲應時食品，這是數百年極尋常的事。月餅多數是甜的，老年人的格外歡喜，雖知「病從口入」，吃月餅的結累，腸胃往往受到不少的影響，大家以爲這是吃得太多的關係，我則以爲多食固有害礙，不衛生的月餅，即使少吃，也容易致病的。所以吃中秋餅，在精而不在于多，所謂精，不一定求其精良，而在求其用料製法，都合於衛生。那種月餅是衛生的，那種月餅是不衛生的，在目前，公家不曾有良質的機關，加以檢驗，加以調查，全在家長長的自己去做心圖算。有一天晚上，我順道經過新華公司，經朋友介紹，參觀他們今年始創的月餅製造場所，一切用料及調味烘焙等手續，都能應用科學方法，據招待人說：他們用衛生二字爲製月餅的惟一目標，無論如

如此風消浪息景靜，紫心療却如癡瘋人癲語。——人生何必苦營生，大好秋光眼底收，千後餘生且快，新新月餅解煩愁。

幾種服裝上的通病

胸部太緊，雖然許多婦女的主張是不束胸的，但是有的婦女以身爲身的細長不時整的，衣服被得極瘦，不由又將胸部束縛住，因此乳房及內臟受了壓迫，其實這是容易引起疾病。

腰部太緊：大多數婦女衣服的下部都是緊緊地束在身上，以腰腹爲美，但是若知道腰部受了壓迫，是容易發生消化不良及腸胃的病症，而喪失了身體，爲了講究時髦，而犧牲了女性的健康，這是件多麼痛苦的事啊！

「打」的教

育 傅珍

「打」孩子，在一般家庭裏是一件很普通想見的
事情；但「打」的效果怎樣，却是一個超大的疑問，從我實際的觀察，其效果恐怕是等於零的。

一般父母之所以要用「打」

須供給多少錢？
一個傭婦，除薪工外，尙

尺寸？
做一件長袖的短大衣，需要多少絨線？
每個月大概要用多少電費

你的孩子的皮鞋，是什麼
你的最大的孩子，有幾件
你在什麼地方？
你住在哪兒？

用誘導心理逐漸移默化的方法，使兒童才能使兒童真正導入於正規的合理的途徑。

正當的兒童教育，必須採用誘導心理逐漸移默化的方法，使兒童才能使兒童真正導入於正規的合理的途徑。

與衛生秋色

人牛幾見月滿頭，
中秋，精神上誰都覺

何，不肯有絲毫馬虎，我相信買月餅的家長，都有一種心理：就是金錢事小，衛生事大！我也不願喝馬調，說什麼國貨期間，不該吃月餅，但是吃月餅必須須到衛生，才是最起碼的條件。寫到這裏，再來四月小時，作轉轅還云：「新新月餅解千愁，遊子天涯幾度秋，爲謝多情東道主，芳容爛熳記珍羞。」一無限清光照滿樓，新新月餅解千愁，團圓共話餘新好，不作中女並西州。

英雄關卡
空手夫人
一女飛行員最近航成鳳候報告分發美國各地

三三
造成空前紀錄

C.H. 1936

英國大小小說家却爾斯狄根斯

却爾斯狄根斯的遺憾

徐百益

狄根斯不怪自己的過失，還要羨慕家庭中和平生活的享受者。假如我們把他的話奉為格言，豈不上了他的老當。

據瑪姆娜事家的研究，一對夫婦在結婚以後第五年上，是一個危險時期，因為到了這時候，彼此的缺點不斷的發現，於是一次二次三次地感到對方的不滿，情感就發生裂痕。狄根斯，在結婚以後二十年，和一個女伶發生戀愛，而他們的太太，已經為他生養了十一個

家庭裏的和平空氣，從此打破狄根斯不怪自己的過失，還要羨慕家庭中和平生活的享受者。假如我們把他的話奉為格言，豈不上了他的老當。

據瑪姆娜事家的研究，一對夫婦在結婚以後第五年上，是一個危險時期，因為到了這時候，彼此的缺點不斷的發現，於是一次二次三次地感到對方的不滿，情感就發生裂痕。狄根斯，在結婚以後二十年，和一個女伶發生戀愛，而他們的太太，已經為他生養了十一個

孩子，終身因此此世間最痛苦，在分離以後每得到一百鎊的贖養費。然而，事實上狄根斯太太也有相當的缺點。據說他是沒有幽默感的，而且不善處家，毫無家庭的能手，並且是一個極有修養的宴會主人。這樣兩個性格相反的人合在一起，自然要發生不睦的結果了。

一般人說結婚是戀愛的墳墓。一般人是錯誤的。結婚實在是在戀愛的起點，在結婚以後，夫婦兩人就應該從事這種環境，為對方着想，使對方滿意，做校正自己的工作，排除幼時時所形成的自私習慣，狄根斯所希望的和平的家庭生活，原是人人都可以享受的。

要煮一罐水，大約需要多少時間？
你的家裏的人，總共有幾隻椅子？

英國佛蘭法律師寧願意免稅代人認罪，須由新承辦人是繼承續的結果。一年來免稅有這個人。

倫敦女醫士牛卡牛卡德博士最近被任命為

辛亥女士

斤的音樂，還有什麼便宜可說的東西給你吃呢？筆者忝為主婦之一，對於這每天天給人的事情，覺得比了做文章還要難上幾倍，就是配這一星期的菜，也覺得非常為難，因為只做了些提示「今天吃什麼菜的工作」，再也不能顧到經濟二字了。

星期日	星期五
肉炒蟹 肉炒醬 肉炒蛋 炒扁豆	鹹菜煮肉餅 雪菜煮豆腐 糖拖毛豆芽 紅燒捲心菜 清炒豌豆苗 海蜆鮮筍絲

(三七)

天廚食譜

預備：黃牛肉 番茄 洋芋 芫荽 蒜末 陳酒

製法：先將豬肉洗淨，切成三四分厚之片，再將每片剖開成夾狀，乃將豬肉剷片，和以蔥薑細末，及適量之醬油、鹽，精、酒等拌勻，嵌入藕片內，復入以麵糊成之漿液中浸染一過，然後投入豬油煎成之，至兩面焦黃即成，食時如蘸以辣油，更覺可口。

（二二三）番茄牛肉湯（魯 禽提稿）

預備：黃牛肉 番茄 洋芋 芫荽 蒜末 陳酒

製法：先將豬肉洗淨，切成方塊，加入適量之鹽，羊肉切去外皮，每個切半，不須切破，用瓦鍋盛以充份之一寸水，將牛肉以及個番茹，按文火燉爛，將牛肉取出，然後將羊芋加鹽及味精少許，取蝦片刻即成。

（二二三）藕餅（周蕪芬提稿）

預備：藕 豬肉 豬油 麵粉 味精 醬油 酒 葱 薑 鹽

諸君：如欲購買「味精」、「天府醬油精液」、油、鹽、醬、醋者，請撥電話「四四五四」，當即專差送奉，不取送力。

諸君：如欲購買「味精」、「天府醬油精液」、油、鹽、醬、醋者，請撥電話「四四五四」，當即專差送奉，不取送力。

可愛之櫻唇

多丹齋唇膏

總經理 上海中央路四十二號 大公公司

美國製造

TATTOO

歐美摩登女士。均
愛用丹多唇膏。性
質滋潤。色彩鮮艷
。久留不退。

一星常期菜

在這豆腐要買肉價錢的
時候，凡是薪水階級的人
家庭，恐怕沒有一家不在採購的
款息吧！尤其是家庭中的主婦
，每天早上要主持買菜的事情
，簡直是一重難關，單這兩章
兩菜，既要可口，又要便宜，
也弄得左支右絀，不易討好。

一星期

- 油豆腐
- 糖醋魚
- 麻婆豆腐
- 百葉豆腐
- 韭菜炒肉絲
- 薑花炒肉絲
- 干貝炒雞絲
- 番茄波菜湯
- 蔥花豆瓣沙

二星期

- 洋蔥牛肉絲
- 紅燒金魚片
- 雪菜肉片
- 雲菜燒魚片
- 馬蹄炒肉片
- 馬蹄炒雞絲
- 馬蹄炒鴨絲
- 馬蹄炒魚片
- 馬蹄炒豆腐
- 馬蹄炒白菜
- 馬蹄炒黃豆芽

三星期

中英軍子鹽

信 薦
 中英軍子鹽 · 功
 効確密 · 錯 · 我服
 了 · 胃口增加 ·
 精神愉快 ·
 舒適非常 ·

常服 永保健康

是嗎上用了 ·
 的？發火中至
 去生上英今
 你年疹升第未
 忘我療，子發
 了面 · 服鹽 ·

上海新市藥房
 分銷處
 金同公司

衛生署成藥計
 可證第八二六號

中英大藥房 總發行

長天・久地長天・久地長天・久地長天・久地長天

★四★
★七★
九時
時半
一刻
一元
四角

劉號元

國華

歌舞鉅片

南歌美女滑稽包羅萬象

舞臺演說到舞花式萬千

仙人間

白虹

袁美雲

大少合演

腿肉感

積堆大

如山清

底貨

衛領

大女隊

長天・久地長天・久地長天・久地長天・久地長天

北京路貨州
 電話四九
 路一四九
 城金
 捐連價銀
 角二元一
 半元一
 元二
 一九半五半二
 刻時時時
 場三夜日天今
 !門獄地開挑杖錫
 大遊陰血汚池
 曹地府奈何橋也
 失落油橋也
 刀鎗山
 引誘目蓮
 觀世音下凡
 李萬福
 傅翠梅
 魯也顧明露陸
 王藏地

光新
 刻一時九。時七。時五。時二。場四次今
 意滿證保以後看過
 唐顧英
 客魯也茵
 雪魯也
 申魯也
 桑屠
 弧光
 劇(主)演
 同誰悲忍
 情與痛割受辱
 肉市
 莊花
 寫真記
 活現形
 生姐賣倚共社產
 活上突門業會淫類
 艷窟
 生活腐墮痛
 氣憤
 交併魂離難恨
 感人至深
 無不淚下
 華新出品
 被姦

破天荒

擁擠盛況

電話八四〇五六

滬光

今天三場

九時半 五時半 二時

監製 張松濤

李萍倩 主



龍王敏孫



龍王敏孫



龍王敏孫

顧蘭君

龍王敏孫 洪殷 韓徐 錦芳 秀根 蘭國華 英李 演主兼演導

(票售午上)

鴛鴦

同命

有求必應

碰着女人

免開尊口

窮苦朋友

女迷女招待

足色鬼

老色鬼

光華

鉅製

用停場夜券贈)

碰着女人

免開尊口

窮苦朋友

女迷女招待

足色鬼

老色鬼

光華

鉅製

用停場夜券贈)

碰着女人

免開尊口

窮苦朋友

女迷女招待

足色鬼

老色鬼

光華

鉅製

用停場夜券贈)

！動轟前空日連

偵探片之王！
天下午三時二牛半
九時一刻
電話三三〇四

金都

桃色糾紛，情場暗殺

尤昭光 呂城王 周曼華 周翼

雨夜鎗聲

金星巨片
導演 徐欣夫
編劇 程小青

大偵探虎狹血
偵入穴大路殺

WATSON'S

Watson's
MINERAL WATER CO.

飲水

屈臣氏

八八九七九話電口路馬二路獅洽廣

中 天 宮
旅 演 場 劇

大喜劇

每 天 日 三
夜 兩 場 時 三
元 半 乙 元 時 八
座 定 先 請

石 榴 裙 下

開 幕 笑 到 閉 幕

笑 的 都 有 意 義

色 形 之 間 女 男 男 女
色 形 之 間 女 男 男 女
色 形 之 間 女 男 男 女
色 形 之 間 女 男 男 女

蓮 劉 秋 槐 唐 導
票 送 話 電 座 號 對 部 全

無 日 擠

五 六 幕 啓
元 一 元

(!!) 天 幕 日 演 加

演 導 移 (吳 伯 勞)
演 編 (沈 鴻 發)

對 元 元
折 券 券

出 演

璇定

六三話電
八準間時
元三價座
四十六連
期星
，六，三期星

青宮

貴劇編克姚

愛

將近二五
日四期星
公演演藝
場常業生
學優侍

上劇風天

近年來，本市補習學校林立，學生也愈多，補習教育已經引起社會各方面人士的注意，有許多公司商號都贊成學徒入校補習，教育部也頒發了獎勵的求知章，利用業餘時間進修習學校讀書。

雖然在感覺不足的時候，他們都具有強烈的求知慾，然而他們對於補習的興趣，却不得不熱心讀者及從業者的一部份，專以補助工商從業員，使一些缺乏力入校補習的機會，這真是值得吾人欽佩的一個創舉。

談到大學方面，像過江大學商學院、光華大學、誠明學院並設立夜班或晚間課程，以便

一九四一年統計三輛，一九四〇年計三十輛，自一九四一年截至最近亦已發現六十一輛。一九四一年七月份一個月內被竊的車已達三十六輛，其中已發現了二十一輛，據調查所竊車輛其價值多在萬幣一萬五千元至五萬元之間云。

在這學校商業化的時代，佈了補習學校法規，藉以促進許多青年，由於家境漸衰，進補習教育之發展。申報館道

重見天日

會
窮化
！無依歸大
二樓醫
中國醫行
師診所
●號
目

費

本地國光

路不拾遺？至三

當我公畢跳回家去的時候，在路上有一輛人力車打身旁，

習學校求知，最大多數可以說

照理，工商從業員去入補

之意見相似，故下略。）

按：此語提出，與所刊余仁君

「我是尊徒，我要補道」一文中

能保持這精神就好了。（編者

同學很多，再幾個月，如果還

同學很多，再幾個月，如果還

能保持這精神就好了。（編者

按：此語提出，與所刊余仁君

「我是尊徒，我要補道」一文中

之意見相似，故下略。）

照理，工商從業員去入補

習學校求知，最大多數可以說

路不拾遺？至三

當我公畢跳回家去的時候，在路上有一輛人力車打身旁，

本地國光

費

窮化

！無依歸大

會

重見天日

[illegible]

上海路
南京路
廣東路
南口路

皇
院

海上
夜半
二日

半元・價座

陳廉范金米孔
蘇佩靈軒士嘉
重珍伯泉林賓
德夜夜楊輝華
云新合云洪德
鳴雲聚德火山

天兩明今
無敵無資嘉孔

和小哭
新老少
做戲部

三廿夜今
夏劇細超宋

命苦
導響

新日
大戲演

辣斐劇場

電話七七八八

點八・點三・間時
元一・元二・元三・價座

今天祇演夜場

葛嫩娘續集

國

英雄

魏如海編劇

吳永剛劉瓊瓊演

吳永剛劉瓊瓊演

陣容得閱昨日
堅強容得閱昨日

上海劇藝社演出

皇九

門

送車票一元二角價
票一元二角價

馬樟花

導領姐小

才良董

演獻戲夜天今

恩材愛

部全蓮香秦恨離

圖獅雙後

姑兒

原原是家常便飯。而在過去的二十三年中間，秋海棠離也委實餓夠了，祇是這一次因為他已經客居他鄉找尋梅實，秋海棠當然不能不希望他正正經經的把這件事上緊趕起來。

「你是什麼時候走的？每幾拿去沒有？」侍張老八替他端進一碗稀粥來，他便急著這樣問。希望玉崑已自動回到北平去了。」

略略有些失望。可是等到失身的時候，還不見玉崑回來，下半年底成鐘連線滑打過了二下，三下四下……（一一七）

今天
後部
大團圓
不可不看

各員要求
重演老戲
即日敷
手好戲
悲劇
新編

即將
公演

遊苑
母魂

苦盡甘來

李華越

本園劇

時日
時間
二時
夜場
八時

帝皇

秋海棠

春風得意

十二 意外風波

因為這樣，秋海棠幾乎又鬧了一個通夜不眠，直到天色快亮的時候，方始朦朧朧的睡去。小會，可是待他醒來，一望對面的榻上，玉容已不知在什麼時候走了。

云：何欺！夷簡曰：臣侍罪等云，問欺！夷簡曰：臣侍罪等相，事無內外，無不當覆。劉

生仁宗時，年已二十三，更見劉后不欲使之早侍祖宗也。

自製種子母丸精氣
能助入金匱失調
室冷便利 根本有濟
萬壽公同
前大藥水飲面而進
服諸油噴雲字供備

天亮了不久就走的，東西倒沒有拿去。那個睡沒有小狗走，忠實，却也相當服從的年輕人回答。

這就不像樣子。秋北平去的樣子。

[illegible]

揚 會室 夜

是出於自動的，所以對於勞
苦事業感覺興趣，其目的以久
陷者，就是由於缺乏上述的
心。所以我覺得每個工從員
心，在學業進修方面，除了
選舉票外，不求權等而外，更
選金錢而不含的精神，始終
力不懈，原來學問本非一朝
一夕之功，即使專門入校讀書
研究的學生，也要在初高中肄
六年，在大學肄業四年，每
工商從業員有職業羈身，每
工不遇三小時，自須倍

專門趨點飯菜

呼！朋友，我決不氣餒，
儘你們開辟瘠三角眼向我悻悻
，或露出獠牙譏笑，表示得意
，可是當我達到物歸原主的願
望時，我更得意。我漸漸感覺
到臂肘間一陣疼痛，接骨時
。血口滲出了一部分衣袖。膝
蓋被印上了一大塊疼痛。長衫
染濕了四分之一。襪亦纏降丁

二角 歡迎嚐試

必要的問句
乞丐站在飯店口。
老闆：你立在門口幹事情
乞丐：.....(呂長明)

三 李宸妃

柳塘

鎮
新都餐
特製
午晨
茶
麵
點

每客 經濟客飯
合售 每客一元

日夜通宵營業

茲州路卅一號(南寧路口)

[illegible][illegible][illegible][illegible]

大新院

一九七五午 四開今
刻時時時 場晚天

部十三說小情快讀勝

合萬兩瓊 海魯
演人等華 秘私
真人數美 公官
銀金數名 名氏辛

新新大戲院

映開臺四
七內座
角座

巨映愛空海
片事戰國

仇山基達 英百驚劍
心恩度勝 雄判齋底

鐵面人

王血九 胞潮飛
金九 龍 雲
重寶 龍 雲

飛機投彈猛炸！
潛艇射雷轟擊！

知軍普
識事及外
“HELL B”

元一角八

元一角六

其勢如破竹
 其勢如破竹
 其勢如破竹

辣斐

二二 價目 一九 三六 半四 二
 角元 元目 刻時 刻時 刻時 刻時

片鉅敵無譜神彩五奇新部全
 間時天今意注●足帆雲霧滿香天

(作傑)菩薩(童神)

FRILL TO THE MERRY PICTURE
 OF THE YEAR!



◀ 次二役最 ▶

月宮寶盒

箭意如梭行飛往霧駕馬雲騰

今天
 四時
 半
 獨全
 一
 球
 勞
 勃
 脫
 蒙
 高
 茂
 萊
 不
 朽
 作
 激
 發
 下
 期
 開
 映